

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

on Recommendations for the Mutual Recognition of Qualifications in Higher Education between the Federal Minister of Education, Science and Culture of the Republic of Austria and the Minister of Education and Science of the Republic of Armenia

On the basis of the Convention on the Recognition of Qualifications concerning Higher Education in the European Region of 11 April 1997, signed in Lisbon (Lisbon Recognition Convention), the Minister of Education and Science of the Republic of Armenia and the Federal Minister of Education, Science and Culture of the Republic of Austria have agreed to recommend the following terms to the authorities responsible for the recognition of qualifications in higher education of both the countries:

1. Terms

The terms of Article I of the Lisbon Recognition Convention correspond to the following terms in both the countries:

Lisbon Recognition Convention	Republic of Austria	Հայաստանի Հանրապետություն
Access	Zugang	Մուտք
Admission	Zulassung	Թույլտվություն
Assessment (of institutions or programmes)	Bewertung (von Einrichtungen und Programmen)	Գնահատում (հաստատությունների և ծրագրերի)
Assessment (of individual qualifications)	Bewertung (der Qualifikationen von Einzelpersonen)	Գնահատում (անհատական որակավորումների)
Competent recognition authority	Zuständige Anerkennungsbehörde	Ճանաչող իրավասու մարմին
Higher education institution	Hochschuleinrichtung	Բարձրագույն ուսումնական հաստատություն
Higher education programme	Hochschulprogramm	Բարձրագույն ուսումնական ծրագիր
Period of study	Studienzeit	Ուսման ժամանակաշրջան
Higher education qualification	Hochschulqualifikation	Բարձրագույն ուսման որակավորում
Qualification giving access to higher education	Qualifikation, die den Zugang zur Hochschulbildung ermöglicht	Բարձրագույն ուսման մուտքի իրավունք տվող որակավորում
Recognition	Anerkennung	Ճանաչում
General requirements	Allgemeine Voraussetzungen	Ընդհանուր պահանջներ
Specific requirements	Besondere Voraussetzungen	Հատուկ պահանջներ

2. Competence

In the Republic of Armenia decisions on the admission to studies are passed based on the documents (Atestat, Diploma) issued by a government accredited institution as well as results of admission examinations.

In the Republic of Austria decisions on the admission to studies, the recognition of examinations, and the recognition of final diplomas (validation) are taken by the organs of the universities and the universities of applied sciences.

3. Higher education institutions

The following institutions form part of higher education:

	Republic of Austria	Հայաստանի Հանրապետություն
University higher education sector	Universities	Համալսարաններ
Non-university higher education sector	Universities of Applied Sciences	Համալսարաններ, Ակադեմիա, Երաժշտական համալսարան

4. Higher education programmes

Republic of Austria		Հայաստանի Հանրապետություն	
trinary system of studies	binary system of studies	ուսումնառության եռամյա համակարգ	ուսումնառության երկամյա համակարգ
Bachelor programmes (180)	---	Բակալավրի ծրագրեր (240)	---
Master programmes (120)	Diploma programmes (240-300)	Մագիստրոսի ծրագրեր (120)	Մասնագիտական դիպլոմ (240-360)
Doctoral programmes		Հերթոհական/հետազոտական ծրագրեր	

5. Recognition of qualifications giving access to higher education

An Austrian secondary school leaving certificate (Reifezeugnis) and a secondary school leaving certificate issued in the Republic of Armenia (General (full) secondary education Certificate) should be mutually recognized as equivalent educational qualifications for the purpose of access to all kinds of higher education programmes, provided that they have been issued on the basis of twelve schooling years. If that does not apply, the necessary supplementary examinations should be demanded.

Applicants of the countries concerned, as a rule, have to provide evidence of the knowledge of the relevant instruction language in the Republic of Austria: German, and in the Republic of Armenia: Armenian.

6. Recognition of examinations

The recognition of examinations should take place on the basis of a case-by-case decrees passed by the authorities concerned and based on the existing equivalence.

7. Recognition of higher education qualifications

The following correspondences of graduation diplomas are recommended while leaving the assessment and the recognition of a single case to the receiving institution on the basis of the relevant curricula:

	Republic of Austria		Հայաստանի Հանրապետություն	
	trinary system of studies	binary system of studies	ուսումնառության եռամյա համակարգ	ուսումնառության երկամյա համակարգ
1st level	Bakkalaureus (Bakk.) Bakkalaureus (FH) (Bakk. (FH))	---	Բակալավր	Բակալավր
2nd level	Magister (Mag.) Magister (FH) (Mag. (FH)) Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing. or DI) Diplom-Ingenieur (FH) (Dipl.-Ing. (FH))	Magister (Mag.) Magister (FH) (Mag. (FH)) Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing. or DI) Diplom-Ingenieur (FH) (Dipl.-Ing. (FH)) Dr.med.univ. Dr.med.dent.	Մագիստրոս	Մագիստրոս
3rd level	Doktor (Dr.) Doctor of philosophy (PhD)		Փիլիսոփայական (սլաւոմական, բանասիրական) գիտությունների դոկտոր	

All academic degrees in the countries concerned should be available in the original version.

8. Information

The following bodies are in charge of official information centres:

Republic of Austria: ENIC NARIC AUSTRIA
 Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur
 Abteilung VII/11
 Teinfaltstraße 8
 A-1014 Wien
 Österreich
 e-mail: naric@bmbwk.gv.at
 Internet: www.bmbwk.gv.at/naric

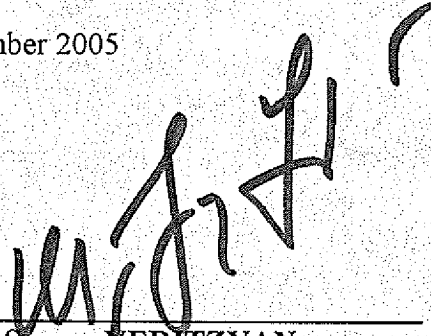
Republic of Armenia: ENIC NARIC ARMENIA
“National information Center for Academic recognition
and mobility” FUND
375005, Tigran Mets str. 67, Yerevan
Republic of Armenia
e-mail: mines@edu.am
Internet: www.edu.am

Drawn up in two originals, both in the English language.

Done in Vienna, on *13.* December 2005



Elisabeth GEHRER
The Federal Minister of Education;
Science and Culture
of the Republic of Austria



Sergey KERITZYAN
The Minister of Education
and Science
of the Republic of Armenia